**Table # 2: Technical Compliance Table**

***Tablo # 2: Teknik uyumluluk Tablosu***

Offerors shall fill out below table in English by indicating the Brand Name and Model number of the products offered as well as the specifications of the offered products corresponding to the specifications listed in below table.

*Teklif sahipleri aşağıdaki tabloyu İngilizce olarak, önerdikleri ürünlerin marka ve model numaraları ve aynı zamanda, aşağıda belirtilen teknik özelliklere karşıllık gelecek şekide sundukları ürünlerin teknik detaylarını girerek eksiksiz olarak doldurmalıdır.*

If the offered product does not meet any of below minimum technical specifications, it will not be considered to be compliant and the offer will be disqualified. Please ensure that the offered product meets the minimum specifications requested below.

*Eğer teklif edilen ürün, aşağıdaki minimum teknik özelliklerin herhangi birini karşılamıyorsa, ürün teknik olarak uygun sayılmayacaktır ve teklif değerlendirme dışı bırakılacaktır. Teklif edilen ürünün aşağıdaki minimum teknik özelliklerin hepsi ile uyumlu olduğundan emin olunuz.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Description/Specifications of the items to be supplied**  ***Teknik Özellikler*** | | **Offered technical specifications by the offeror**  ***Firma tarafından teklif edilen teknik özellikler*** |
| **1** | **PLC Controlled Automatic Slopped Bandsaw Machine (Karmetal ODG 300x350 PLC, Cuteral PAR 280 PLC, Dispa D-OD 280, Kesmak KME DG 280, or equal)**  ***PLC Kontrollü Otomatik Açılı Şerit Testere Makinesi (Karmetal ODG 300x350 PLC, Cuteral PAR 280 PLC, Dispa D-OD 280, Kesmak KME DG 280, veya eşdeğeri)*** | | **The brand and model of the offered product**:  ***Teklif edilen ürünün marka ve modeli:*** |
|  | 1.1 | Main Engine Power: min. 1.5 kW,  *Ana motor gücü: min. 1.5 kW,* |  |
| 1.2 | Hydraulic Motor Power: min. 0.18 kW,  *Hidrolik motor gücü: min. 0.18 kW,* |  |
| 1.3 | Cooling Motor Power: min. 0.09 kW,  *Soğutucu motor gücü: min. 0.09 kW,* |  |
| 1.4 | Cutting speed range: 15 (minimum) – 130 (maximum) m/min  *Kesme Hızı Aralığı: 15 (minimum) – 130 (maximum) m/dk.* |  |
| 1.5 | Cutting Capacity at 90o/*Kesme Kapasitesi 90o*:  *Ø: min. 280 mm*  *■: min. 250 mm*  *▀: min 150 x 280 mm* |  |
| 1.6 | Band Size: min 3.660 x 27 x 0.9 mm  *Şerit Ölçüsü: min. 3.660 x 27 x 0.9 mm* |  |
| 1.7 | Feeding height: 600- 760 mm  *Malzeme Besleme yüksekliği: 600-760 mm* |  |
| 1.8 | Hidrolik Vise: Yes  *Hidrolik Mengene: Var* |  |
| 1.9 | Stretching hydro mechanical strip: Yes  *Hidro mekanik Şerit Germe Var* |  |
| 1.10 | Equipments: multi-roll material stand (min 1200 mm.), Inverter-PLC Control Panel, chip carriage, swarf brush, bandsaw blade  *Donanımlar: Çok rulolu malzeme sehpası (min 1200 mm), Inverter-PLC Kontrol Panel, talaş konveyörü, talaş fırçası, şerit testere bıçağı* |  |
| 1.11 | The machine shall be suitable for data transmission using Modbus, Profinet, Ethercat or similar protocols.  *Makine, Modbus, Profinet, Ethercat veya benzer haberleşme protokolleri kullanılarak veri akışı sağlayabilmelidir.* |  |
| 1.12 | **Guarantee:** 2 year manufacturer/distributor guarantee. Guarantee will be included in the quoted price. No payment will be made separately for guarantee.  *Garanti: 2 yıl üretici/satıcı garantisi. Garanti, teklif fiyatına dahildir. Bunun için ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 1.13 | **Installation:** On site. Installation will be included in the quoted price. No payment will be made separately for installation.  ***Kurulum:*** *Teslimat yerinde kurulum da yapılacaktır. Kurulum, teklif fiyatına dahildir. Bunun için ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 1.14 | **Training:** Following installation, training will be given to users. Training will be included in the quoted price. No payment will be made separately for installation.  ***Eğitim:*** *Kurulumu müteakiben, kullanıcılara eğitim verilecektir. Eğitim, teklif fiyatına dahildir. Ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 1.15 | **Operation Manual:**Turkish or English  ***Kullanıcı Kılavuzu:*** *Türkçe veya İngilizce* |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Description/Specifications of the items to be supplied**  ***Teknik Özellikler*** | | **Offered technical specifications by the offeror**  ***Firma tarafından teklif edilen teknik özellikler*** |
| **2** | **PLC Controlled Automatic Fixed Bandsaw Machine (Karmetal OSA 300x380 PLC, Cuteral PAR 350 PLC, DISPA D-0 350, Craft TF350P or equal)**  ***PLC Kontrollü Otomatik Sabit Şerit Testere Makinesi (Karmetal OSA 300x380 PLC, Cuteral PAR 350 PLC, DISPA D-0 350, Craft TF350P veya eşdeğeri)*** | | **The brand and model of the offered product**:  ***Teklif edilen ürünün marka ve modeli:*** |
|  | 2.1 | Main Engine Power: min. 2.2 kW,  *Ana motor gücü: min. 2.2 kW,* |  |
| 2.2 | Hydraulic Motor Power: min. 0.37 kW,  *Hidrolik motor gücü: min. 0.37 kW,* |  |
| 2.3 | Cooling Motor Power: min. 0.09 kW,  *Soğutucu motor gücü: min. 0.09 kW,* |  |
| 2.4. | Cutting speed range: 15 (minimum) – 130 (maximum) m/min  *Kesme Hızı Aralığı: 15 (minimum) – 130 (maximum) m/dk.* |  |
| 2.5 | Cutting Capacity at 90o/*Kesme Kapasitesi 90o*:  *Ø: min. 300 mm*  *■: min. 280 mm*  *▀: min 280 x 350 mm* |  |
| 2.6 | Band Size: min 3.660 x 27 x 0.9 mm  *Şerit Ölçüsü: min. 3.660 x 27 x 0.9 mm* |  |
| 2.7 | Feeding height: 600- 760 mm  *Malzeme Besleme yüksekliği: 600-760 mm* |  |
| 2.8 | Hidrolik Vise: Yes  *Hidrolik Mengene: Var* |  |
| 2.9 | Stretching hydro mechanical strip: Yes  *Hidro mekanik Şerit Germe Var* |  |
| 2.10 | Equipments: multi-roll material stand (min 1000 mm.), Inverter-PLC Control Panel, chip carriage, swarf brush, bandsaw blade  *Donanımlar: Çok rulolu malzeme sehpası (min 1000 mm), Inverter-PLC Kontrol Panel, talaş konveyörü, talaş fırçası, şerit testere bıçağı* |  |
| 2.11 | The machine shall be suitable for data transmission using Modbus, Profinet, Ethercat or similar protocols.  *Makine, Modbus, Profinet, Ethercat veya benzer haberleşme protokolleri kullanılarak veri akışı sağlayabilmelidir.* |  |
| 2.12 | **Guarantee:** 2 year manufacturer/distributor guarantee. Guarantee will be included in the quoted price. No payment will be made separately for guarantee.  *Garanti: 2 yıl üretici/satıcı garantisi. Garanti, teklif fiyatına dahildir. Bunun için ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 2.13 | **Installation:** On site. Installation will be included in the quoted price. No payment will be made separately for installation.  ***Kurulum:*** *Teslimat yerinde kurulum da yapılacaktır. Kurulum, teklif fiyatına dahildir. Bunun için ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 2.14 | **Training:** Following installation, training will be given to users. Training will be included in the quoted price. No payment will be made separately for installation.  ***Eğitim:*** *Kurulumu müteakiben, kullanıcılara eğitim verilecektir. Eğitim, teklif fiyatına dahildir. Ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 2.15 | **Operation Manual:**Turkish or English  ***Kullanıcı Kılavuzu:*** *Türkçe veya İngilizce* |  |
| **#** | **Description/Specifications of the items to be supplied**  ***Teknik Özellikler*** | | **Offered technical specifications by the offeror**  ***Firma tarafından teklif edilen teknik özellikler*** |
| **3** | **Industrial Washing Machine with Swivel Basket (Dolfin PYM 1 950, KSP WM 1000, Rekparsan HB 90, Muteks YM 1000 or equal)**  ***Döner Sepetli Endüstriyel Yıkama Makinesi (Dolfin PYM 1 950, KSP WM 1000, Rekparsan HB 110, Muteks YM 1000 veya eşdeğeri)*** | | **The brand and model of the offered product**:  ***Teklif edilen ürünün marka ve modeli:*** |
|  | 3.1 | Diameter of Basket Carrier: min. 800 mm.,  *Sepet çapı: min. 800 mm.,* |  |
| 3.2 | Workload: min. 200 kg.,  *Yük kapasitesi: min. 200 kg.,* |  |
| 3.3 | Workload Height: min. 450 mm.,  *Yükleme Yüksekliği: min. 450 mm.,* |  |
| 3.4 | Tank Capacity: min. 75 lt.  *Tank kapasitesi: min. 75 lt.* |  |
| 3.5 | Pump Power: min. 1,1 kW (1,5 HP).  *Pompa Gücü: min. 1,1 kW (1,5 HP).* |  |
| 3.6 | Heating Power: min 6 kW  *Isıtma Gücü: min. 6 kW* |  |
| 3.7 | Electricity: 380 V  *Elektrik: 380 V* |  |
| 3.8 | Body Structure: AISI chromium or AISI stainless steel  *Gövde Yapısı: AISI Krom veya AISI paslanmaz Çelik* |  |
| 3.9 | Vapor Exhaust Unit: Yes  *Buhar Tahliye Ünitesi: Var* |  |
| 3.10 | Digital Indicator: Yes  *Dijital Gösterge: Var* |  |
| 3.11 | **Guarantee:** 2 year manufacturer/distributor guarantee. Guarantee will be included in the quoted price. No payment will be made separately for guarantee.  *Garanti: 2 yıl üretici/satıcı garantisi. Garanti, teklif fiyatına dahildir. Bunun için ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 3.12 | **Installation:** On site. Installation will be included in the quoted price. No payment will be made separately for installation.  ***Kurulum:*** *Teslimat yerinde kurulum da yapılacaktır. Kurulum, teklif fiyatına dahildir. Bunun için ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 3.13 | **Training:** Following installation, training will be given to users. Training will be included in the quoted price. No payment will be made separately for installation.  ***Eğitim:*** *Kurulumu müteakiben, kullanıcılara eğitim verilecektir. Eğitim, teklif fiyatına dahildir. Ayrıca bir ödeme yapılmayacaktır.* |  |
| 3.14 | **Operation Manual:**Turkish or English  ***Kullanıcı Kılavuzu:*** *Türkçe veya İngilizce* |  |

Date / *Tarih:*

Signature and Stamp / *İmza ve Mühür:*

Name and Last Name /*Ad, Soyad:*

Title / *Ünvan:*

Legal Company Name /*Yasal Firma Adı:*

Company Address/ *Firma Adresi:*

Telephone / *Tel No:*

E-Mail / *E-Posta:*

**ANNEX 2**

***EK 2***

**FORM FOR SUBMITTING SUPPLIER’S QUOTATION**

***FİYAT TEKLİFİ SUNMA FORMU***

***(This Form must be submitted only using the Supplier’s Official Letterhead/Stationery)***

***(Bu form firmanın antetli kağıdında sunulmalıdır)***

We, the undersigned, hereby accept in full the UNDP General Terms and Conditions for Contracts, and hereby offer to supply the items listed below in conformity with the specification and requirements of UNDP as per RFQ Reference No. UNDP-TUR-RFQ(MC1)-2020/28 for “*Procurement of PLC Controlled Automatic Bandsaw Machines and Industrial Washing Machine*”:

*Aşağıdaki imzamız ile, UNDP Genel Hüküm ve Koşullarını tam olarak kabul ettiğimizi beyan eder, UNDP-TUR-RFQ(MC1)-2020/28 referans numaralı “PLC Kontrollü Şerit Testere Makinesi ve Endüstriyel Yıkama Makinesi Alım İhalesi”nde talep edilen ürünleri, ihale şartlarına ve teknik özelliklere uygun olarak tedarik edeceğimizi taahhüt ederiz:*

**TABLE 1: Financial Quotation Table**

***TABLO 1: Fiyat Teklif Tablosu***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Item No.**  ***Ürün No.*** | **Description of Goods**  ***Temin edilecek ürünün tanımı*** | **A.Qty**  ***Adet*** | **Unit**  ***Birim*** | **B.Unit Price (USD)**  ***Birim Fiyat*** | **C.Total Price (USD)**  ***Toplam Fiyat***  ***(C=AxB)*** |
| 1 | **PLC Controlled Automatic Slopped Bandsaw Machine (Karmetal ODG 300x350 PLC, Cuteral PAR 280 PLC, Dispa D-OD 280, Kesmak KME DG 280, or equal)**  ***PLC Kontrollü Otomatik Açılı Şerit Testere Makinesi (Karmetal ODG 300x350 PLC, Cuteral PAR 280 PLC, Dispa D-OD 280, Kesmak KME DG 280, veya eşdeğeri)*** | 1 | EA  *Adet* |  |  |
| 2 | **PLC Controlled Automatic Fixed Bandsaw Machine (Karmetal OSA 300x380 PLC, Cuteral PAR 350 PLC, DISPA D-0 350, Craft TF350P or equal)**  ***PLC Kontrollü Otomatik Sabit Şerit Testere Makinesi (Karmetal OSA 300x380 PLC, Cuteral PAR 350 PLC, DISPA D-0 350, Craft TF350P veya eşdeğeri)*** | 1 | EA  *Adet* |  |  |
| 3 | **Industrial Washing Machine with Swivel Basket (Dolfin PYM 1 950, KSP WM 1000, Rekparsan HB 90, Muteks YM 1000 or equal)**  ***Döner Sepetli Endüstriyel Yıkama Makinesi (Dolfin PYM 1 950, KSP WM 1000, Rekparsan HB 110, Muteks YM 1000 veya eşdeğeri)*** | 1 | EA  *Adet* |  |  |
|  | Total Final and All-Inclusive Price Quotation (USD)  *Herşey dahil toplam fiyat (USD)* | | | |  |

Date / *Tarih:*

Signature and Stamp / *İmza ve Mühür:*

Name and Last Name /*Ad, Soyad:*

Title / *Ünvan:*

Legal Company Name /*Yasal Firma Adı:*

Company Address/ *Firma Adresi:*

Telephone / *Tel No:*

E-Mail / *E-Posta:*

**Note:** As specified above, UN and its subsidiary organs are exempt from all taxes. Therefore, offerors shall prepare their financial proposals **excluding Value Added Tax (VAT).**

*Not: Birleşmiş Milletler ve bağlı kuruluşları vergilerden muaftır. Bu nedenle,* ***fiyat teklifleri KDV hariç olarak hazırlanacaktır****.*